



The Trumpeter

A Publication of First Baptist Church Portland, Oregon



God's Good Plan Is Always at Work

“As for you, you meant evil against me, but God meant it for good, to bring it about that many people should be kept alive, as they are today. So do not fear; I will provide for you and your little ones.” Thus he comforted them and spoke kindly to them.” (Genesis 50:20–21, ESV)

A while back, on family movie night, Lisa and I watched a film called *“Zathura”* with our kids. It’s a sci-fi movie that features two brothers: One 10 and the other 7. These two brothers are at each other’s necks pretty much the entire movie until, at one critical point, the older brother has the opportunity to wish for his younger brother to disappear.

The consequences to the brother who wished for this disappearance end up devastating him. But without spoiling the end, I can say that an opportunity emerges for the brothers to possibly be reunited. But you’ll have to find out more on your own!

As I sat there watching the movie, I could not help but think of my own kids. Like most groups of siblings I’ve known, they can get into some pretty big arguments too. There is nothing new under the sun: Siblings fight.

I suppose that most of us who have siblings can resonate with this. I know that I fought with my own brother a lot growing up. I, of course, was always in the right (not!). I remember vividly the one knock-down-drag-out brawl that pitted us against each other, running through the house like a hero and an arch-villain in an epic adventure movie—until it all came to a great climax when my brother threw me through the sheetrock at the end of our hallway. We were both hot about something. And again, “of course” I was in the right—simply a “victim” of circumstance. I remember being so angry at him! But you know what I do not remember? I DO NOT remember what we were angry about!

Isn’t that just like a sibling rivalry: Fighting over something so silly and inconsequential that you can’t even remember it later on? But I sure do remember going through that wall!

Our journey through the life-story of Joseph has been a wild ride involving sibling rivalry, human trafficking, scandalous circumstances, and (most importantly of all), reconciliation and restoration. And all along the journey, like a bass-drum beating under the rhythm of a familiar rock song, has been the constant reminder of the *faithfulness of God* despite the *faithlessness of human beings*. Against the backdrop of the evil plans of human beings—the almighty God of grace was able to bring about good!

At the end of the book of Genesis, it seems for a moment that the decades-old former sibling rivalry between Joseph and his brothers may once again rear its ugly head between the sons of the now-deceased Jacob. But the cause of their rivalry was not silly and inconsequential. Being thrown by your brothers into a pit and sold into slavery was something that could not have been easily forgotten. With daddy now gone, had Joseph wanted to simply wish his brothers out of existence, like the boy in that movie, he could have made it happen, being the second-most powerful man in all Egypt.

Certainly, Joseph could have easily satisfied any need for revenge still lurking in his heart, were it not for the fact of Joseph’s abiding faith in the God who is in control—his tireless belief that GOD’S GOOD PLAN IS ALWAYS AT WORK!

In our lives, we, like Joseph, may be betrayed by someone who is close to us. We may become victims of some injustice.

We may even live under the threat of scarcity. Come what may, let’s keep the faith, remembering that GOD’S GOOD PLAN IS ALWAYS AT WORK.

Blessings,

—*Pastor Matt Toupin*

Member Birthdays

Joyce Olson	7/1	Jami Bagley	8/16
Serey Kong.....	7/1	Clarissa Benfield.....	8/20
David Johnson	7/3	Toby Bagley.....	8/21
Lana Nelson.....	7/4	Mark Miller	8/23
Elizabeth Khem	7/8	Bunchan Chan Prak.....	9/1
Jeremy Siegfried.....	7/8	Mari Hester.....	9/2
Christina Boun	7/12	Edward Kong.....	9/3
Jim Chellis	7/13	Bunly Lay.....	9/4
Rom Neang.....	7/15	Dan Velasquez.....	9/4
Cheryl Hartup	7/17	Sreyroat Seng	9/5
Neang Som	7/18	Sreyhieik Seng.....	9/5
LeviToupin.....	7/19	Sopheap Khim	9/8
Adriana Ionescu.....	7/19	Stephanie Lam	9/9
Johnny Khem.....	7/20	Kimseng Ty.....	9/10
Tess Ratty.....	7/20	Bruce Borquist	9/11
Joanne Bishop	7/20	Glenn Kuhn.....	9/11
Neal Chartier	7/24	Jim Townley.....	9/16
Kathryn McKevitt.....	7/25	Bill DeShawn	9/16
Bruce Rich	7/28	Joshua Ruiz-Tamay.....	9/18
Per Walthinsen.....	7/28	Kiirros (Rath) Enloe.....	9/18
Lisa Toupin	7/30	Richard Long.....	9/19
Grace Prom.....	7/31	Maria DeShawn	9/19
Faith Prom	8/1	Peter Im	9/20
Sim Rath.....	8/1	Katie Reed	9/21
Ratharos Ren	8/3	Nick Gherasim	9/23
Julie Wray	8/3	Sophy Puth	9/24
John Hartup.....	8/7	Lois Chartier	9/25
Marie Minderhout.....	8/11	Connie Shearer.....	9/26
Junior Theang.....	8/12	Michele Lee.....	9/26
Monterey Drake	8/12	Alan Martin	9/30
Isaiah Brown	8/13		
Bruce Dransfeldt	8/14		
Janice Chellis.....	8/16		
Norman Cole.....	8/16		



Join us the first Sunday of the month after church to celebrate birthdays and enjoy a slice of cake!



Do you have a prayer request that you would like shared with our email prayer chain? If so, just contact the Church Office at 503-228-7465 or office@fbc-portland.org, Monday–Thursday, or Darcia Hing (darciahing@comcast.net) Friday–Sunday, so that we can pray for you!

Songs of Deliverance

“You are my hiding place; You, Lord, protect me from trouble; You surround me with songs and shouts of deliverance. Selah.”
Psalm 32:7 (AMP)

Deliverance means: Release from captivity, slavery, oppression, or any restraint. Rescue from danger or any evil.

SING GOD’S WORD

One way to honor God’s Word is by singing it. The Jewish people have a rich history of putting music to the psalms, and we can follow their example by turning God’s powerful Word into melodies that lift our spirits. As the psalmist says, *“Your statutes are my songs in the house of my pilgrimage.”* (Psalm 119:54). Even in the midst of difficult circumstances, singing praises to God can bring joy and comfort to our souls.

“But about midnight when Paul and Silas were praying and singing hymns of praise to God, and the prisoners were listening to them...” (Acts 16:25)

SING IN THE DARKEST HOUR

When we find ourselves in dark times, it can be tempting to give up hope and succumb to despair. But Paul and Silas teach us that we can find strength in singing praises to God even in the darkest hour. As they lifted their voices in hymns of praise, an earthquake occurred, and their chains were *broken* (Acts 16:26). This miraculous breakthrough led to the salvation of the jailer and his family. Singing can be a powerful tool for breaking free from the bonds that hold us back and experiencing the deliverance and freedom that God offers.

“He put a new song in my mouth, a song of praise to our God; Many will see and fear [with great reverence] And will trust confidently in the Lord.” (Psalm 40:3)

SING YOUR SONGS TO THE LORD

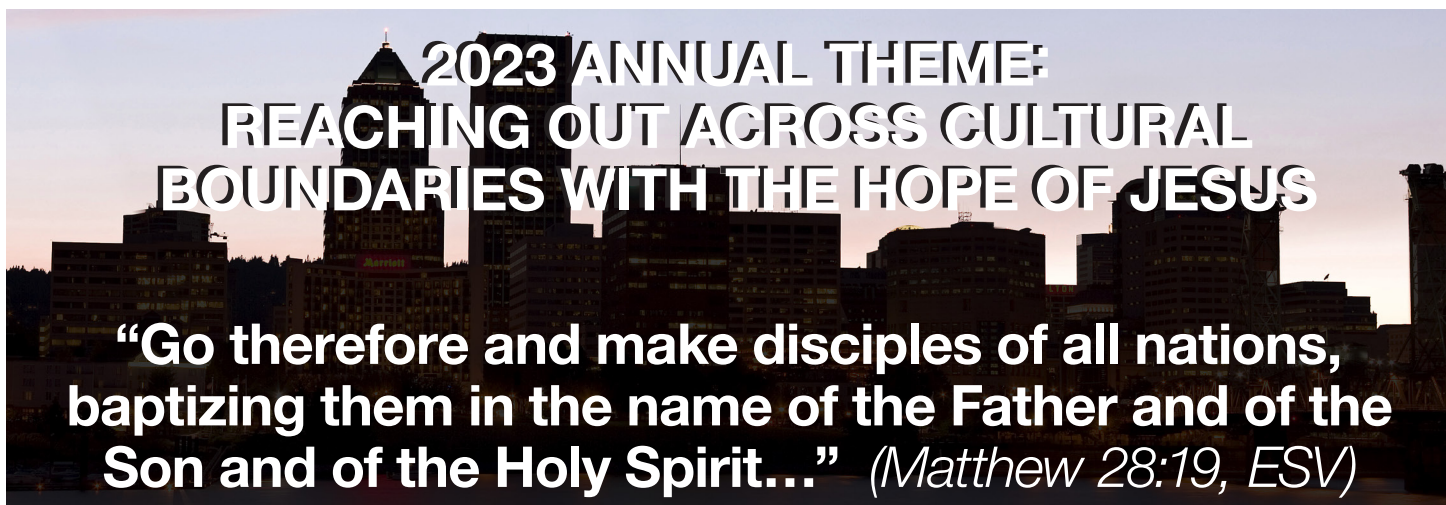
No matter what challenges we face, we can always sing our songs to the Lord. Whether we are struggling with fear, doubt, or pain, we can choose to surround ourselves with songs of deliverance and praise. By singing Scriptures, hymns, and worship songs, we can remind ourselves of God’s faithfulness and goodness, and we can invite His presence into our lives. So let us press on, opening our mouths and praising God even when we don’t feel like it. And let us pray for the strength and courage to break free from the chains that hold us back, persevering in the power of the Holy Spirit.

Sing to the Lord,

— *Pastor Sam Raj*

LET US PRAY:

Dear God, I thank you for Your Word and Your constant presence in my life. Even if I don’t feel like it, I choose to rise up and offer You my praise and worship. In the mighty name of Jesus, I declare that any chains and bonds that are holding me back are broken. I kick open any doors that have been shut in my life and move forward in Your power. Thank You for giving me the strength to persevere through every trial and difficulty. Amen.



In Memorium

Our Christian sympathies go to the family and friends of Spencer Benfield, who went to his home in heaven on April 28, 2023.

Our Christian sympathies go to our brother, Bob Boughner, in light of the homegoing of his mother, Ruth Boughner. Ruth passed away peacefully on April 30, 2023. On Saturday, September 16, at 1:00 pm, a double celebration of life service will be held at First Baptist Church for both Ruth and her daughter, Charlene Fischer (who passed away back on November 6, 2021). Condolences can be sent to Bob at: 8711 SW Brightfield Cir, Tigard, OR 97223-4422

Our Christian sympathies go to the family and friends of Renate Von Richter, who went to her home in heaven on May 14, 2023. Renate was a much-loved friend of FBC, a faithful volunteer at the Drop-In ministry, and an active participant in the Drop-In Bible study.

Our Christian sympathies go to the family of Denny Bishop, who went to his home in heaven on June 11, 2023. A memorial service took place on June 30. Condolences can be sent to Larry Bishop, 12881 SE Kronan Drive, Clackamas, OR. 97015

Words of Gratitude

*Dear First Baptist Church,
As FOCUS closes out another ministry year at FBC, we want to thank you so much for your partnership in ministry to international students. Your wonderful facilities have been a tremendous blessing in our ability to meet the needs of international students and share the gospel of Jesus. Thank you so much. May the Lord continue to bless your church body and we look forward to being there again in the fall.
In Christ, Andy Peloquin*

*Dear church members,
Thank you so much for the beautiful daisy plant. It is still beautiful with its flowers and more are coming!
God bless, Delores Price*

Find us on the web: fbc-portland.org

Business Office: 909 SW 11th Ave., Portland, OR 97205

The next Trumpeter deadline is **September 11, 2023**.
Please send submissions to jchastain@fbc-portland.org

Matt Toupin, *Pastor*

Sam Raj, *Executive Pastor*

Peter Im, *Pastor of Cambodian Ministries*

Trudi Bils, *Pastor of Worship Ministries*

Anthony Young, *Pastor of Youth*

Edith Tamay, *Outreach Worship Coordinator*

Nathan Sanders, *Organist*

Jason Chastain, *Communications Administrator*

Pat Forrester, *Facilities Manager*

Levi Toupin, *Tech Associate*

Gabe Plesha, *Tech Associate*

Jack Brophy, *Drop-In Director*

Kathy Welty, *Resource Center Associate*

Michael Fraizer, *Drop-In Food Pantry Associate*

Corey Johnson, *Drop-In Associate*

“The Path” Readings for July, August and September (Choose 1, 2, or 4 Each Day)

7/1: Dt. 4, Ps. 86, Ps. 87, Is. 32, Rv. 2	7/30: Jo. 1, Ps. 120, Ps. 121, Ps. 122, Is. 61, Mt. 9	8/29: Ju. 12, Ac. 16, Je. 25, Mk. 11
7/2: Dt. 5, Ps. 88, Is. 33, Rv. 3	7/31: Jo. 2, Ps. 123, Ps. 124, Ps. 125, Is. 62, Mt. 10	8/30: Ju. 13, Ac. 17, Je. 26, Mk. 12
7/3: Dt. 6, Ps. 89, Is. 34, Rv. 4		8/31: Ju. 14, Ac. 18, Je. 27, Mk. 13
7/4: Dt. 7, Ps. 90, Is. 35, Rv. 5		
7/5: Dt. 8, Ps. 91, Is. 36, Rv. 6		9/1: Jd. 15, Ac. 19, Je. 28, Mk. 14
7/6: Dt. 9, Ps. 92, Ps. 93, Is. 37, Rv. 7	8/1: Jo. 3, Ps. 126, Ps. 127, Ps. 128, Is. 63, Mt. 11	9/2: Jd. 16, Ac. 20, Je. 29, Mk. 15
7/7: Dt. 10, Ps. 94, Is. 38, Rv. 8	8/2: Jo. 4, Ps. 129, Ps. 130, Ps. 131, Is. 64, Mt. 12	9/3: Jd. 17, Ac. 21, Je. 30, Je. 31, Mk. 16
7/8: Dt. 11, Ps. 95, Ps. 96, Is. 39, Rv. 9	8/3: Jo. 5, Ps. 132, Ps. 133, Ps. 134, Is. 65, Mt. 13	9/4: Jd. 18, Ac. 22, Je. 32, Lk. 1
7/9: Dt. 12, Ps. 97, Ps. 98, Is. 40, Rv. 10	8/4: Jo. 6, Ps. 135, Ps. 136, Is. 66, Mt. 14	9/5: Jd. 19, Ac. 23, Je. 33, Lk. 2
7/10: Dt. 13, Dt. 14, Ps. 99, Ps. 100, Ps. 101, Is. 41, Rv. 11	8/5: Jo. 7, Ps. 137, Ps. 138, Je. 1, Mt. 15	9/6: Jd. 20, Ac. 24, Je. 34, Lk. 3
7/11: Dt. 15, Ps. 102, Is. 42, Rv. 12	8/6: Jo. 8, Ps. 139, Je. 2, Mt. 16	9/7: Jd. 21, Ac. 25, Je. 35, Lk. 4
7/12: Dt. 16, Ps. 103, Is. 43, Rv. 13	8/7: Jo. 9, Ps. 140, Ps. 141, Je. 3, Mt. 17	9/8: Rt. 1, Ac. 26, Je. 36, Lk. 5
7/13: Dt. 17, Ps. 104, Is. 44, Rv. 14	8/8: Jo. 10, Ps. 142, Ps. 143, Je. 4, Mt. 18	9/9: Rt. 2, Ac. 27, Je. 37, Lk. 6
7/14: Dt. 18, Ps. 105, Is. 45, Rv. 15	8/9: Jo. 11, Ps. 144, Je. 5, Mt. 19	9/10: Rt. 3, Rt. 4, Ac. 28, Je. 38, Lk. 7
7/15: Dt. 19, Ps. 106, Is. 46, Rv. 16	8/10: Jo. 12, Jo. 13, Ps. 145, Je. 6, Mt. 20	9/11: 1 Sm. 1, Ro. 1, Je. 39, Lk. 8
7/16: Dt. 20, Ps. 107, Is. 47, Rv. 17	8/11: Jo. 14, Jo. 15, Ps. 146, Ps. 147, Je. 7, Mt. 21	9/12: 1 Sm. 2, Ro. 2, Je. 40, Lk. 9
7/17: Dt. 21, Ps. 108, Ps. 109, Is. 48, Rv. 18	8/12: Jo. 16, Jo. 17, Ps. 148, Je. 8, Mt. 22	9/13: 1 Sm. 3, Ro. 3, Je. 41, Lk. 10
7/18: Dt. 22, Ps. 110, Ps. 111, Is. 49, Rv. 19	8/13: Jo. 18, Jo. 19, Ps. 149, Ps. 150, Je. 9, Mt. 23	9/14: 1 Sm. 4, Ro. 4, Je. 42, Lk. 11
7/19: Dt. 23, Ps. 112, Ps. 113, Is. 50, Rv. 20	8/14: Jo. 20, Jo. 21, Ac. 1, Je. 10, Mt. 24	9/15: 1 Sm. 5, 1 Sm. 6, Ro. 5, Je. 43, Lk. 12
7/20: Dt. 24, Ps. 114, Ps. 115, Is. 51, Rv. 21	8/15: Jo. 22, Ac. 2, Je. 11, Mt. 25	9/16: 1 Sm. 7, 1 Sm. 8, Ro. 6, Je. 44, Je. 45, Lk. 13
7/21: Dt. 25, Ps. 116, Is. 52, Rv. 22	8/16: Jo. 23, Ac. 3, Je. 12, Mt. 26	9/17: 1 Sm. 9, Ro. 7, Je. 46, Lk. 14
7/22: Dt. 26, Ps. 117, Ps. 118, Is. 53, Mt. 1	8/17: Jo. 24, Ac. 4, Je. 13, Mt. 27	9/18: 1 Sm. 10, Ro. 8, Je. 47, Lk. 15
7/23: Dt. 27, Ps. 119:1-24, Is. 54, Mt. 2	8/18: Ju. 1, Ac. 5, Je. 14, Mt. 28	9/19: 1 Sm. 11, Ro. 9, Je. 48, Lk. 16
7/24: Dt. 28, Ps. 119:25-48, Is. 55, Mt. 3	8/19: Ju. 2, Ac. 6, Je. 15, Mk. 1	9/20: 1 Sm. 12, Ro. 10, Je. 49, Lk. 17
7/25: Dt. 29, Ps. 119:49-72, Is. 56, Mt. 4	8/20: Ju. 3, Ac. 7, Je. 16, Mk. 2	9/21: 1 Sm. 13, Ro. 11, Je. 50, Lk. 18
7/26: Dt. 30, Ps. 119:73-96, Is. 57, Mt. 5	8/21: Ju. 4, Ac. 8, Je. 17, Mk. 3	9/22: 1 Sm. 14, Ro. 12, Je. 51, Lk. 19
7/27: Dt. 31, Ps. 119:97-120, Is. 58, Mt. 6	8/22: Ju. 5, Ac. 9, Je. 18, Mk. 4	9/23: 1 Sm. 15, Ro. 13, Je. 52, Lk. 20
7/28: Dt. 32, Ps. 119:121-144, Is. 59, Mt. 7	8/23: Ju. 6, Ac. 10, Je. 19, Mk. 5	9/24: 1 Sm. 16, Ro. 14, La. 1, Lk. 21
7/29: Dt. 33, Dt. 34, Ps. 119:145-176, Is. 60, Mt. 8	8/24: Ju. 7, Ac. 11, Je. 20, Mk. 6	9/25: 1 Sm. 17, Ro. 15, La. 2, Lk. 22
	8/25: Ju. 8, Ac. 12, Je. 21, Mk. 7	9/26: 1 Sm. 18, Ro. 16, La. 3, Lk. 23
	8/26: Ju. 9, Ac. 13, Je. 22, Mk. 8	9/27: 1 Sm. 19, 1 Co. 1, La. 4, Lk. 24
	8/27: Ju. 10, Ac. 14, Je. 23, Mk. 9	9/28: 1 Sm. 20, 1 Co. 2, La. 5, Jn. 1
	8/28: Ju. 11, Ac. 15, Je. 24, Mk. 10	9/29: 1 Sm. 21, 1 Sm. 22, 1 Co. 3, Ez. 1, Jn. 2
		9/30: 1 Sm. 23, 1 Co. 4, Ez. 2, Jn. 3

Easter at FBC





International Ministries Update

International Ministries sponsored a short-term mission opportunity to The Netherlands from April 17–25, 2023. This trip was led by Lauran Bethell, International Ministries Global Consultant, and one of the pioneers in the anti-human trafficking movement.



We visited creative anti-trafficking organizations and interacted with practitioners to see how grass-roots projects are addressing the issues of human trafficking and prostitution in The Netherlands. We also had an opportunity to attend a Sunday service at the English Reformed Church, Amsterdam, and attend an International Church in Gouda, where multiple languages are spoken. Lauren preached the sermon, which was translated from English into Dutch and other languages. The trip was

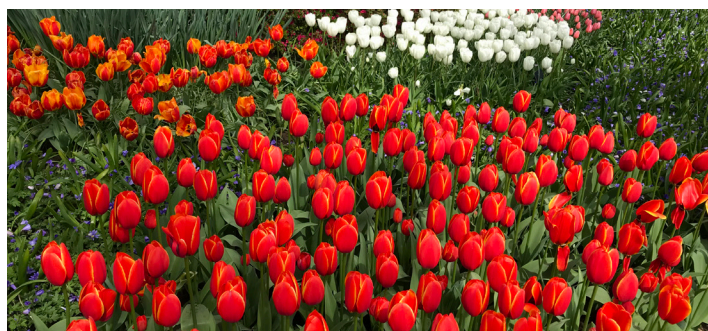


complete with a visit to Keukenhoff Tulip Gardens, where the tulips were in full bloom throughout acres of beautifully landscaped gardens. We stayed in lodging located on a working dairy farm and fell asleep and woke up to the mooing of cows.



I am very grateful that I could be part of this trip and I am thankful for the decades of work accomplished by Lauran Bethell in a difficult area of service.

—Janice Chellis



YOUR HELP WANTED! THE FBC VOLUNTEER CORPS!

As we seek to build our community as a church family, we are excited to continue promoting the new “FBC Volunteer Corps.” Do you want to get more involved on Sunday mornings at FBC but don’t know where to start? Do you like helping people and making a positive difference? Do you have special know-how, abilities, “muscle,” or gifts to share that could really help someone out? Then FBC Volunteer Corps is for you!

But how can you get involved? Well, there are two ways:

1. Express your interest in serving by filling out an FBC Volunteer Corps Interest Card next Sunday morning at the Welcome Center. You can then turn it in to the Welcome Center volunteer or the offering plate.

2. Express your availability to serve in a particular role on the FBC Volunteer Corps Sunday Signup Sheet, which you can find it in the middle drawer at the Welcome Center. Please stop by the Welcome Center this Sunday to check out what is available and maybe even sign up to volunteer for an upcoming week in an area of your interest! Our Welcome Center volunteer can help direct you as well.

Thanks everyone for all you do to help FBC reach out with God’s love to the community!

Blessings,

Pastor Matt, Pastor Sam, Norm Lawson (Community Team), and Pat Forrester (Servant-Leadership Team)



Volunter Corps assembling Father's Day cookie gifts!



Cambodian Ministry News

Let your light so shine before men, that they may see your good works and glorify your Father in heaven. Every one of us has a unique light that our loving God wants us to shine in this world for his glory. When it truly shines, it will continue to shine in His glory for eternity! (Matthew 5:16)

We are so grateful to the Lord for his blessings upon the ministries bestowed to us in our church communities and Cambodia for the last quarter. We are looking forward to, and are ready to accept the challenges of the ministry opportunities coming up in the third quarter.

First and foremost, is the sad news that Denny Bishop, an anchor of the Cambodian ministry, founded in June 1975, is home with our Lord and Saviour, Jesus Christ. We greatly miss him and Alexis, his wife, who faithfully served the Lord and changed many lives of Cambodians not only here in our community, but also the children of Cambodia through CCM.

Denny served the Cambodian ministry in many ways to help the lives of the Cambodian refugees



during the refugee period and up to these days. We hardly put words together on how he served the Lord among the Cambodians because Denny offered many unique opportunities and talents for us. He sat, ate, communicated, laughed, cried, worshipped God, and played accordion, keyboard, and piano with us to ensure that our physical and spiritual needs were met. Because he was with us most of the time, even in the Cambodian committee, he knew who we were and what were our needs. He and Alexis joined us at our homes and opened their home for us as their family. He was an intelligent, faithful, and humble servant of the Lord, our God. His gentle smile was always with us, even though he endured many challenges with the spicy food, unknown language, and cultures, but he was willing to learn with his patient character as the fruit of the Holy Spirit. We thank his children's families, who generously recognized Denny's love for the Lord and the Cambodians, and allowed us to be significant parts



To learn more about Cambodian Children's Ministry, go to ccmnews.org



of Denny's funeral and memorial services.

I am also thankful to the Cambodians who spiritually grew in the Lord through Denny and Alexis' ministries at FBC, responded to their love, and joined Denny's services, and who have hosted food for the fellowship during the celebration of Denny's life. Throughout those five decades of Denny's life serving the Lord, we joyfully recognized and celebrated their wedding anniversaries, Cambodian ministry's anniversaries, and their birthdays, including the Thanksgiving and Christmas celebrations as well, so they both knew how much we loved and gave thanks to them! Thank you, Denny & Alexis! To God Be the Glory! We also have sad news for Vila, whose mother passed away on June 26, 2023. Vila Tan's family wanted to express their thanks to everyone who supported his family at the funeral service. We continue to pray for his family during this time.

Our Cambodian ministry continued to host an Easter breakfast, with a big crowd of our church members joining that morning of fellowship. We always had a reason to celebrate Easter because of our Risen Lord. We again

Continued on page 12

ព្រះបន្ទូលប្រចាំខែគឺ ម៉ាថាយ ៥:១៦ ដូច្នោះ ចូរឲ្យពន្លឺរបស់ អ្នករាល់គ្នា បានភ្លឺនៅមុខមនុស្សលោកយ៉ាងនោះដែរ ដើម្បីឲ្យ គេឃើញការល្អ ដែលអ្នករាល់គ្នាប្រព្រឹត្ត រួចសរសើរដំកើង ដល់ព្រះវរបិតានៃអ្នករាល់គ្នា ដែលគង់នៅស្ថានសួគ៌ ។ សូម អានភាសាអង់គ្លេសដើម្បីទទួលដំណឹងថែមទៀតផងដែរ ។ លោក ដែននី ប៊ីសប៍ ជាមនុស្សម្នាក់ក្នុងចំណោមគណៈកម្មា ធិការនៅជំនាន់ជនភៀសខ្លួនឆ្នាំ១៩៧៥ បានទៅនៅជាមួយ នឹងព្រះនៃយើងនៅថ្ងៃអាទិត្យ ទី១១ ខែ៦ ឆ្នាំ២០២៣ ។ លោក និងគ្រួសារលោកបានស្រឡាញ់ខ្មែរ និងពួកជំនុំខ្មែរ ហើយបានជួយជីវិតរបស់យើងឲ្យបានរស់ប្រសើរឡើង ព្រម ទាំងឲ្យបានជឿដល់ព្រះដ៏មានព្រះជន្មរស់នៃយើង ។ ខ្ញុំសូម អរគុណយ៉ាងក្រៃលែងដែលមានពួកជំនុំយើង និងអ្នកដឹកនាំ ខ្លះបានជួយខ្ញុំក្នុងការធ្វើបុណ្យសពលោក ទាំងធ្វើចំណីអា ហារទៅចូលរួមផងដែរ ។ យើងក៏សូមអរគុណដល់ពួក ជំនុំរបស់ខ្មែរយើងបានចូលរួមកម្មវិធីថ្វាយបង្គំរួម កម្មវិធី ផ្សេងៗទៀត ដូចជាថ្ងៃបុណ្យរបស់មាតា និងបិតាជាដើម ។ យើងឈប់ពីការរៀនព្រះគម្ពីរតាមប្រព័ន្ធ Zoom ហើយនឹង ចាប់ផ្តើមឡើងវិញនៅថ្ងៃពុធ ទី៦ ខែ៩ខាងមុខនេះ ជាមួយ គ្នាខ្ញុំសូមអរគុណពួកជំនុំដែលបានចូលរួម និងជួយបង្រៀន ផងដែរ ។ យើងនឹងមានដំណើរទៅបោះជំរុំថ្ងៃទី២ដល់ទី៤ ខែ៩ឆ្នាំនេះ សូមទាក់ទងនឹងលោក សេរី គង់ ពីដំណើរនេះ ។

វិធានការព្រះនៅមណ្ឌលកូនក្មេងវិញ យើងបានបញ្ចប់កម្មវិធី ១២អាទិត្យដែលជាពីកម្មវិធីហ្វឹកហ្វឺនកូនក្មេងឲ្យចេះព្រះបន្ទូល ហើយនិងផ្សាយដំណឹងល្អ គេរាល់គ្នាក៏បានទទួលអំណោយ ពីម្ចាស់កម្មវិធីនោះដែរគឺ Samaritan Purse ។ យើងបានជួយ ផ្គត់ផ្គង់ទឹកមួយមានចំនួន១០០០លីត ទៅដល់គ្រួសារ១ដែលខ្វះ ខាត ជួយតាមរយៈគ្រួសារពួកជំនុំខ្មែរយើងនៅសហរដ្ឋនេះ ។ ហើយយើងក៏កំពុងជួសជុលដំបូលដែលខូចខាតដោយខ្យល់ ព្យុះ ដែលវានឹងអស់តម្លៃប្រហែលជា៥០០ដុល្លា ។ ដំណើរ បេសកកម្មទៅស្រុកខ្មែររបស់យើងនឹងទៅពីថ្ងៃទី៣០ខែ១០ ដល់ថ្ងៃទី១៨ ខែ១១ ។ ពីពេលនេះទៅ រហូតដល់ថ្ងៃទី៤ ខែ៩ ជាថ្ងៃបុណ្យការងារនោះ ពួកជំនុំយើងយើងធ្វើការរែងងាយ ១ឆ្នាំម្តង ដែលយើងចង់បាន៥០០០ដុល្លា សូមពួកជំនុំយើង ចូលរួមផងដែរ ។ សូមព្រះប្រទានពរដល់ពួកជំនុំទាំងអស់!



thank you and the church for supporting the Cambodian Children’s Ministry, CCM, with the 2023 Easter offering. We also want to thank FBC Foundation which contributed \$3,000 to support CCM this year. CCM continues to meet the goals of providing the children with nutritional, educational, and spiritual programs at the Children’s Center.

We had the privilege to join the opening celebration for the Trinity Project and the fellowship for Pentecost Service. Also, we thank the church that enabled our Cambodian ministry to celebrate Mother’s and Father’s Day celebrations that included unique bouquets and bags of special cookies. We thank Bruce and Saveth Anderson, and Leslie Cody for hosting a special luncheon in May for



us to have a great fellowship after worshipping the Lord.

We were also glad to join Pastors Anthony and Alyssa’s baby shower and Jesse West’s birthday celebration. God has been good to add more members to our church ministry. Sotheary and Thahnint were baptized and joined our church on Pentecost Sunday! We completed our Zoom Bible studies for 2022–2023 with a big class

Continued on page 13





as Sunday school and will resume September 6, after Labor Day. I also sincerely thank the teachers who assisted me in teaching.

We look forward to growing in the Lord and having unique fellowship in the third quarter, such as joining the All-Church Picnic, ABC Asian colloquium, and the annual camping retreat, etc.



For the Cambodian Children's ministry, new staff were hired to be on board due to the need for adult and children worship services and programs. The adult worship service changed to the afternoon instead of the morning because there are children's programs in the morning, so that the children can also participate in the worship services. The 12-week children's program, the "Great Journey," has been successfully completed, and over 35 children participated in that project. We received 100 boxes of gifts from the Samaritan's Purse of Cambodia for the children's program. Their sports activities continue to grow even though the rainy season has started. We continue to give small scholarships and school supplies to needy students.

In early May, the King of Cambodia visited our province, and we hosted the officials to stay in our Center

for one night. We are so glad that our Center was useful for that purpose. A big storm caused damage to the edge of the roof of the second Activity Center, and the repair of that damage is in progress. The estimate for that damage is around \$500, including labor. We provided a 1,000 liter-water reservoir to one of our new staff who needed it badly. The faithful partners of our ministry have sponsored this project.

Our October mission trip changed to a vision trip due to small group participation. There are six members for this trip, including Shirley and I. This trip is confirmed from October 30 – November 18, 2023. Please call the



church at (503) 228-7465 asking Pastor Im to get more info if there is still room for you to join and pray for us, as there are many objectives to complete with a few members on this trip.

This year's annual fundraiser has a goal of \$5,000 to meet our 2023 budget. You can help by giving any amount to this annual fundraiser via giving online, mailing it to the church, or placing it on the offering plate during worship services, marked as CCM Fundraiser. The deadline for this fundraiser is Labor Day, September 4. We pray and hope that next year we will be able to host this kind of fundraiser in person so we can enjoy the food and fellowship with a video presentation. Please visit CCM online for more info and graphical reports. Thank you for your love and support toward this life-changing ministry! May our God grant you and your family a blessed summer and peace with you all!

— *Pastor Peter Im*

JOIN FIRST BAPTIST CHURCH OF PORTLAND FOR A

FREEDOM CELEBRATION

**July 2, 2023
at 10:30 AM**

Back To Church Sunday

**Join us on September 17 at 11:00 AM for a
single-day event focused on extending the
invitation of LOVE, PEACE, and HOPE to
our friends and neighbors**

Thank You for Supporting Our Youth!

Once again, due to the generosity of our church family (and because of a Palmer Grant received from the American Baptist Foundation), we will be able to send all students who have been accepted into the program on the Mission J.13 trip to Rainbow Acres this summer! Also, through the Brophy scholarship fund, we will be able to fund all FBC students attending summer camp at Arrah Wanna this summer. On behalf of the youth, children, and families of our church, THANK YOU, THANK YOU, THANK YOU!

Many in the congregation answered the call to help with these efforts, making special donations to the Youth Fund (for the mission trip) or to the Brophy Scholarship Fund (for summer camp). The cost for attending Summer Camp is approximately \$300; the cost per mission trip participant is \$500; and certainly, donations of ANY amount were greatly appreciated and helped us to meet our goal! Let's keep the momentum going and send even more students to enjoy these life-changing experiences next year!

One Great HOUR OF SHARING

One Great Hour of Sharing provides emergency relief and funds for the development projects which address chronic needs around our nation and around the world. First Baptist Church of Portland will be inviting our congregation to give to the One Great Hour of Sharing Offering this July. Our fundraising goal this year is \$4,000. To make your donation today, just mark your gift "OGHS." Thank you for your generosity!

—FBC Missions Team

Teaching Series for July, August and September

- July 2: Freedom Sunday – Pastor Sam Raj Preaching
- July 9: Part V – **“Pharaoh’s Dream Interpreter”** (Gn. 41:1–37)
- July 16: Part VI – **“Pharaoh’s Dream Interpreter (Revisited)”** (Gn. 41:38–57)
- July 23: Part VII – **“Joseph’s Family And Egypt”** (Gn. 42:1–38)
- July 30: Part VIII – **“Grace When Least Deserved”** (Gn. 43:1–34)
- August 6: Part IX – **“The Power Of A Changed Heart”** (Gn. 44:1–34)
- August 13: Cross-Cultural Service & All-Church Picnic – Rev. Drs. Ann & Bruce Borquist Preaching
- August 20: Pastor Sam Raj Preaching
- August 27: Part X – **“Forgiving And Loving Your Enemies”** (Gn. 45:1–28)
- September 3: Part XI – **“A Satisfied Life”** (Gn. 46:1–47:12)
- September 10: Part XII – **“The Plan At Work”** (Gn. 47:27–50:26)
- September 17: Back-to-Church Sunday – Part 1 – **“Regeneration”**
- September 24: Part 2 – **“Priesthood Of All Believers”**

Please pray for Mission J.13

The Mission J.13 youth trip to Rainbow Acres in Arizona will be on their journey of service and discipleship from June 30th-July 7th. The team includes 8 high school students and 4 adult volunteers. Please join in prayer for their safety as they learn hands-on about this American

Baptist Mission and participate in leadership and biblical training. Thank you to all who have donated generously of their treasure and time to help make this trip possible for the young people in our ABCCPC Region.

J.13 & Other Opportunities for Youth and Young Adults from across the region!

Calendar 2023

**JULY
10-15**

Summer Camp @ Camp Arrah Wanna

Registration opens SOON and closes June 26: www.camparrahwanna.org

**AUG
24-26**

Maybe we'll go rafting in Southern Oregon? Maybe we'll spend a day at Silver Falls State Park?

**SEPT
15**

Back to Youth Group Bowling Party @ Mt Hood Lane (Gresham)

7-11pm, sponsored by FBC Portland

**OCT
13-14**

J.13 Youth Retreat @ Camp Arrah Wanna

**NOV
12**

Youth Hang-Out

@ FBC Portland

**DEC
3**

Youth Christmas Party @ FBC Portland, 12-4pm

J.13 exists to provide Youth & Young Adults programming for students in our ABC-CPC region. Anyone can plug in! We also want to support the amazing programs offered by our churches and will promote them to the students, churches and families in our network! Please join us as we serve together each generation!

For More Information:

Matt Toupin: mtoupin@fbc-portland.org

Corey Hughes: program@camparrahwanna.org

We will either have answers, or direct you to someone who does!

Service CD's are available



CDs are available of FBC church services in the FBC library to check-out!

If you would like a copy sent to your home, please contact Jason Chastain at

jchastain@fbc-portland.org or 503-228-7465 to request a copy! We have CD players available, too. If you need delivery to your home, please let us know.

JULY

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
25	26	27	28	29	30	1
2 10:30 am Freedom Sunday	3	4 FBC office closed INDEPENDENCE DAY	5	6	7	8
MISSION J.13						
9	10 7:00 pm: Foundation Meeting	11 12:00 pm: Outreach Team Meeting	12	13	14	15
SUMMER CAMP FOR YOUTH AND CHILDREN AT CAMP ARRAH WANNA						
16	17	18 7:00 pm: Diaconate	19 1:00 pm FBC Staff Meeting	20	21 7:00 pm International Worship Night rehearsal at Cedar Hills Baptist Church	22
VBS 5-DAY CLUB						
23 12:00 pm Quarterly Ministry Meeting 2:00 pm Together PDX	24	25	26	27	28 7:00 pm International Worship Night rehearsal at Cedar Hills Baptist Church	29 6:00 pm International Worship Night
30	31					

SUNDAY

10:00 am: Khmer Sunday School
 10:30 am: Worship Service, online and in-person
 Cambodian language, Rose Chapel
 KidChurch for ages 4 through 5th Grade
 Nursery Care Available Ages: 0-3
 10:30 am: J.13 Youth Group

MONDAY–SUNDAY

6:00 – 8:00 am: Eye Opener (AA meeting)

MONDAY & THURSDAY

2:00 – 4:00 pm: Drop-In and Resource Center

WEDNESDAY

10:00 am: 1 Peter 3:15 Initiative (Downtown Clean-Up)
 7:00 pm: Zoom Bible Studies (resumes in September)

FRIDAY

Office closed

AUGUST

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
30	31	1 7:00 pm: Missions Team Meeting	2	3	4	5
6	7	8 7:00 pm: Worship Team Meeting	9 1:00 pm FBC Staff meeting	10 7:30 pm: EPC Meeting	11	12
13 12:00 pm Picnic in the Park!	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
				J.13 YOUTH EVENT TBA		
27	28	29	30	1	2	3

Dates and times are subject to change. Please contact the FBC office to verify.

Come to
PICNIC IN THE PARK
at Oaks Park (Area 4)
on Sunday, August 13!
(more info on back)

SEPTEMBER

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
27	28	29	30	31	1	2
					FRIENDS AND FAMILY CAMP @ ARRAH WANNA	
					CAMBODIAN CAMPING	
3	4 FBC Office Closed	5 7:00 pm: Community Team Meeting	6 7:00 pm Zoom Bible Study Khmer Zoom Bible Study	7	8	9
FRIENDS AND FAMILY CAMP @ ARRAH WANNA						
CAMBODIAN CAMPING						
10 11:00 am Graduation Service 12:00 pm Graduation Ice Cream Social	11 TRUMPETER DUE	12 7:00 pm Apprenticeship Team Meeting	13 1:00 pm FBC Staff Meeting 7:00 pm Zoom Bible Study	14	15 1:00 pm Ruth Boughner and Charlene Fischer Memorial Service 7:00 pm Youth Bowling Party	16
17 11:00 am Back to Church Sunday	18	19 7:00 am Diaconate	20 8:30 am Men's Breakfast 7:00 pm Zoom Bible Study	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Dates and times are subject to change. Please contact the FBC office to verify.

Mission PDX

*We are everyday people
LOOKING UP to God for meaning in life;
REACHING OUT across cultural boundaries
 with the hope of Jesus;
RAISING UP a generation in the way of Jesus;
LIVING AS FAMILY, different though we may
 be; and
SERVING TOGETHER for the good of others.*



Come to
PICNIC IN THE PARK
at Oaks Park (Area 4)
on Sunday, August 13!
Starting at 12:30pm

RSVP by calling 503-228-7465 or email events@fbc-portland.org.

Sponsored by First Baptist Church of Portland, and the American Baptist Churches of the Central Pacific Coast, we are once again extending the welcome to folks from all of our Portland-area American Baptist Churches! FEATURING SPECIAL GUESTS—INTERNATIONAL MINISTRIES GLOBAL SERVANTS—ANN & BRUCE BORQUIST! (The Borquists will also be sharing an encouraging message, celebrating a lifetime of global service, at the morning worship service at First Baptist Church of Portland at 10:30am on the same day).

Celebrate with fellow believers, enjoying good food, music, and fellowship.

Catch up with old friends from the ABC family or make new ones!

Contact us to reserve your spot today!

\$30 for Discounted Ride Tickets + Food

In order to know the number for food prep, we need you to reserve your spot!